

S M L O U V A
**o poskytnutí příspěvku na pokrytí ztráty z provozu městské autobusové
dopravy ve městě Orlová na rok 2019**

čl. 1

Smluvní strany

1. Obstaravatel: **město Orlová**

zastoupeno: **Mgr. Miroslavem Chlubnou
starostou města**

se sídlem: **Orlová-Lutyně, Osvobození 796**
IČO: **00297577**
DIČ: **CZ00297577**
bankovní spojení: **ČSOB a.s.**
číslo účtu: **104904012/0300**

(dále jen „obstaravatel“ nebo „město Orlová“)

a

2. Objednatel: **obec Dolní Lutyně**

zastoupeno: **Mgr. Pavlem Buzkem
starostou obce**

se sídlem: **Dolní Lutyně**
IČO: **00297461**
DIČ: **CZ00297461**
bankovní spojení: **Komerční banka a.s.**
číslo účtu: **2920791/0100**

(dále jen „objednatel“ nebo „obec Dolní Lutyně“)

(společně dále též označovány jako „Smluvní strany“)

čl. 2

Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je zapojení obce Dolní Lutyně do systému městské autobusové dopravy (MHD), a to tím, že obec Dolní Lutyně poskytne městu Orlová příspěvek na pokrytí ztráty z provozu městské autobusové linky MHD Orlová linka č. 878505.

čl. 3

Povinnosti objednatele

Obec Dolní Lutyně se zavazuje, že se bude podílet na příspěvku na MHD Orlová. Podíl úhrady u MHD bude vypočten podílem úhrady realizovaného výkonu na území obce Dolní Lutyně za skutečnou nákladovou cenu stanovenou pro minibusovou přepravu po odečtení tržby realizované na této lince.

Celková zálohová částka příspěvku na rok 2019 činí **1 072 200 Kč** (Slovy: jeden milion sedmdesát dva tisíc dvě stě korun českých). Výpočet zálohové částky je blíže specifikován v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.

čl. 4

Povinnosti obstaravatele

Město Orlová se zavazuje, že zajistí smluvně s dopravcem obsluhu obce Dolní Lutyně na základě projektu „Integrace veřejné dopravy na území města Orlová“, ve znění změn a doplňků a platných „Tarifních a přepravních podmínek“, minibusovou linkou dle předem odsouhlasených jízdních řádů, po trase Orlová-Lutyně,pošta -> Orlová-Zbytky -> Dolní Lutyně,Věřňovice,restaurace.

čl. 5

Zvláštní ujednání

1. Smluvní strany souhlasně konstatují, že dopravní obslužnost obce Dolní Lutyně je ve smyslu této smlouvy zajišťována městem Orlová od 01.01.2019.
2. Obec Dolní Lutyně se proto zavazuje, že se bude podílet na úhradě prokazatelné ztráty městské autobusové linky specifikované v čl. 2 této smlouvy i za dobu uvedenou v předchozím odstavci této smlouvy.

čl. 6

Způsob placení

Obec Dolní Lutyně uhradí celkovou zálohovou částku příspěvku dle čl. 3 této smlouvy na účet města Orlová, který je uveden v čl. 1 této smlouvy **do 30.09.2019**,

Vyúčtování zálohové částky provede město Orlová dle skutečnosti do 15.04.2020. Vyúčtování musí mít náležitosti daňového dokladu.

Smluvní strany se dohodly na vzájemném finančním vyrovnání vyúčtované zálohové částky do 15.05.2020.

V případě změny dopravce, v průběhu účinnosti této smlouvy, provede město Orlová vyúčtování zálohy nejpozději do 60 dnů od změny dopravce.

čl. 7

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2019.
2. Každý z účastníků této smlouvy je oprávněn tuto smlouvu vypovědět. Výpovědní doba je měsíční a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.
3. Po ukončení účinnosti smlouvy, z důvodu jejího vypovězení, je město Orlová povinné do 60 dnů provést vyúčtování zálohy.
4. Smlouva nabude platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv)".
5. Smlouva je vyhotovena ve 2 provedeních, z nichž každá má platnost originálu.
6. Změny a doplňky této smlouvy lze provést pouze písemným dodatkem se souhlasem obou smluvních stran.
7. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé, svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísni, za nápadně nevýhodných podmínek. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost této smlouvy svým podpisem.
8. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen

„GDPR“) a s tímto související zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“).

V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo.

Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.

9. Uzavření této smlouvy schválilo Zastupitelstvo obce Dolní Lutyně usnesením č. 84/7, bod 1. ze dne 19.6.2019.
10. Uzavření této smlouvy schválila Rada města Orlová usnesením č. 573/16 ze dne 28.08.2019.
11. Nedílnou součástí této smlouvy jsou:
 - Příloha č. 1 – Výpočet zálohové částky
 - Příloha č. 2 – Jízdní řád MHD Orlová linka č. 878505

V Orlové dne:

V Dolní Lutyni dne:

Za obstaravatele:

Za objednatele:

Mgr. Miroslav Chlubna
starosta města Orlové

Mgr. Pavel Buzek
starosta obce Dolní Lutyně

Příloha č. 1 ke smlouvě pro období od 01.01.2019 do 31.12.2019.

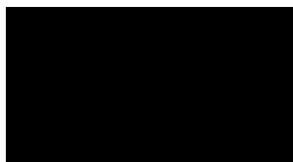
Výpočet zálohové částky obce Dolní Lutyně na MHD v r. 2019

Kilometry: Dolní Lutyně střed - 4 km
Dolní Lutyně, Věřňovice - 8 km

Linka 878505	Počet spojů	Km	Počet dnů	Km celkem
Prac. dny				
Ⓢ†				
Prac. dny				
Ⓢ†				
†				
Celkem				

Předběžný odhad prokazatelné ztráty na rok 2019 – předložený dopravcem ČSAD Karviná a.s.

Celkové náklady na 1 km
Tržby na 1 km
Ztrátovost



= 1 072 238 Kč

Celková výše zálohy pro rok 2019

= 1 072 200 Kč

V Orlové dne 17.06.2019
Vypracovala: M. Cygonková, odbor dopravy MěÚ
Orlová

878505 Lutyně-Zbytky-Rychvald-Dolní Lutyně

Platí od 9.12.2018 do 14.12.2019

Přepřevzato: ČSAD Karviná a.s., Bohumínská 1876/2, 735 06 Karviná - Nové Město, provozovna Ortová, tel. 596 000 000, www.3csad.cz

km	15	3	5	53	7	9	55	47	11	13	57	59	15	19	161	21	23	25	63	29	27	33	65	37	39	69	43	45
1	Ortová, MHD																											
2	Ortová, MHD																											
3	Ortová, MHD																											
4	Ortová, MHD																											
5	Ortová, MHD																											
6	Ortová, MHD																											
7	Ortová, MHD																											
8	Ortová, MHD																											
9	Ortová, MHD																											
10	Ortová, MHD																											
11	Ortová, MHD																											
12	Ortová, MHD																											
13	Ortová, MHD																											
14	Ortová, MHD																											
15	Ortová, MHD																											

⚡ jede v pracovních dnech
 ☉ jede v sobotu
 ⚡Ⓜ jede v neděli a ve sládem uznané svátky
 ⚡Ⓜ spoj jede po jiné trase
 ⚡Ⓜ zastávka s možností přestupu na železniční dopravu
 ⚡Ⓜ zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu
 ⚡Ⓜ MHD

nejede 25.12.18, 1.1.19

Na lince platí Tarif integrovaného dopravního systému Moravskoslezského kraje ODIS, upřesněný dopracováním. Informace o tarifu a smluvních přepravních podmínkách jsou zveřejněny ve vozídelech na lince. V autobuse je možná přeprava pouze jednoho kočárku s dítětem. Velení rozměrné předměny se nepřepřevzato.

878505 Lutyně-Zbytky-Rychvald-Dolní Lutyně

Platí od 9.12.2018 do 14.12.2019

Přeppravu zajišťuje: ČSAD Karviná a.s., Bohumínská 1876/2, 735 06 Karviná - Nové Město, provozovna Orlová, tel. 596 000 000, www.csasad.cz

ekvalitní směr

Km	6	8	12	14	16	18	20	24	26	28	32	36	38	42	44	48	50
024 od	4:10	4:30	5:34	6:10	6:58	7:10	7:18	7:23	7:29	7:33	7:38	7:42	7:46	7:51	7:55	7:59	8:03
223	4:12	4:31	5:36	6:12	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
222	4:14	4:33	5:38	6:14	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
321	4:16	4:35	5:40	6:16	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
420	4:18	4:37	5:42	6:18	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
419	4:20	4:39	5:44	6:20	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
517	4:22	4:41	5:46	6:22	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
616	4:24	4:43	5:48	6:24	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
814	4:26	4:45	5:50	6:26	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
1013	4:28	4:47	5:52	6:28	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
1112	4:30	4:49	5:54	6:30	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
1210	4:32	4:51	5:56	6:32	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
1319	4:34	4:53	5:58	6:34	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
1417	4:36	4:55	6:00	6:36	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04
1515	4:38	4:57	6:02	6:38	6:59	7:11	7:19	7:24	7:30	7:34	7:39	7:43	7:47	7:52	7:56	8:00	8:04

spoj. zastávkou projíždí
spoj. jede po jiné trase

jezdí v pracovních dnech

jezdí v sobotu

jezdí v neděli a ve státní uznané svátky

nejede 25.12.18, 1.1.19

Na lince platí Tarif integrovaného dopravního systému Moravskoslezského kraje ODIS, vyňatý dopravnem. Informace o tarifu a smluvních přepravních podmínkách jsou zveřejněny ve vozidlech na lince. V autobuse je možná přeprava pouze jednoho kočárku s dítětem. Velmi rozměrné předměty se nepřepravují.

34. nejede 6.7.19, 28.9.19

MHD zastávka s možností přestupu na železniční zastávku s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu